

العلاج حتى للاطفال؟

يمكن علاج التأتأة عند الأطفال الصغار . في ألمانيا يكون التشخيص والعلاج في المقام الأول لدى معالجي النطق والأخصائيين التربويين لتصحيح اللغة و مدرسين الصوت واللغة والتنفس (كل هذه المهن تمارس أيضا من قبل رجال) . تحتاجون للعلاج إحالة طبية . طبية الأطفال وطبيب الأطفال يجب أن يأخذوا قلقكم على محمل الجد ويجب أن يساعدوكم في الحصول على تشخيص دقيق وفي العلاج المطلوب لطفلكم . ربما عليك أيضا أن تأخذ معك كتيبات المعلومات حول التأتأة إلى العيادة

Therapie schon für Kinder?

Stottern kann bereits bei Kleinkindern behandelt werden. Diagnostiziert und therapiert wird Stottern in Deutschland vor allem von Logopädinnen, akademischen Sprachtherapeutinnen und Atem-, Sprech- und Stimmlehrerinnen (alle Berufe werden natürlich auch von Männern ausgeübt). Sie benötigen für den Besuch eine ärztliche Verordnung. Die Kinderärztin bzw. der Kinderarzt sollte Ihre Sorge ernst nehmen und die qualifizierte Diagnostik sowie eine eventuell notwendige Stottertherapie für Ihr Kind unterstützen. Vielleicht bringen Sie das Informationsmaterial über Stottern gleich mit in die Praxis.

!مممماما، تعالي

التأتأة ليست نادرة . هي تظهر لدى 5% من الأطفال . هذا الإضطراب في سلاسة الكلام يبدأ غالبا من عمر الثانية إلى الرابعة . غالبا ماتكون مرحلة مؤقتة وتنتهي عند بدأ سن المراهقة . لدى حوالي 25% من هؤلاء الأطفال تتطور التأتأة وتصبح دائمة . التشخيص المبكر للتأتأة والعلاج يساعد الأطفال في التغلب على التأتأة وحمايتهم من التمييز

Mmmmmama, komm mal!

Stottern ist nicht selten, es tritt bei fünf Prozent aller Kinder auf. Die Störung des Redeflusses beginnt meist im Alter von 2 bis 4 Jahren. Größtenteils handelt es sich dabei um eine vorübergehende Phase, die spätestens mit Beginn der Pubertät endet. Bei zirka 25 Prozent dieser Kinder entwickelt sich jedoch ein dauerhaftes Stottern. Ein frühzeitiges Erkennen und Handeln hilft betroffenen Kindern bei der Bewältigung des Stotterns und kann sie vor Benachteiligungen schützen.



“تختفي مع الوقت”

الحقيقة : حتى الآن لا يستطيع حتى المختصين أن يتنبأوا لدى أي طفل تختفي او لا تختفي التأتأة . أنت تعمل لمصلحة طفلك عندما تحاول بجهد ان تجمع معلومات عن التأتأة و تسعى إلى تشخيص مبكر من قبل أخصائي

„Das verwächst sich...“

Fakt ist: Bisher können selbst Experten nicht vorhersagen, welches Kind sein Stottern bis wann „verlieren“ wird oder eben nicht. Sie handeln daher zum Wohle Ihres Kindes, wenn Sie sich jetzt über Stottern informieren und sich frühzeitig um eine diagnostische Klärung bemühen.

في حضانة الأطفال والمدرسة

تعاملوا بصراحة وانفتاح مع تاتأة ابنك أو ابنتك . أخبروا فريق العمل والمعلمين في الحضانة او المدرسة حول ذلك . لأن الغالبية لا يعرفون الكثير حول التأتأة وكيف يجب عليهم التعامل مع الأطفال الذين يتأتأون . بالإطلاع الجيد ستدعمون طفلكم بشكل أفضل من أجل الرد المناسب على ردود أفعال الفتيات والفتيان . الآخرين في حال ضحكوا مثلا على التأتأة

In Kita und Schule

Gehen Sie offen mit dem Stottern Ihres Sohnes oder Ihrer Tochter um! Unterrichten Sie das Kindergarten-Team darüber, ebenso die Lehrkräfte, denn meist wissen sie nicht genug über Stottern oder darüber, wie sie mit betroffenen Kindern umgehen können. Gut informiert werden sie Ihr Kind besser unterstützen können und angemessen auf die Reaktionen anderer Mädchen und Jungen eingehen, falls sie z.B. über das Stottern lachen.

لماذا يتأتأ طفلاً ما ؟

لقد وجد الباحثين بأن معالجة اللغة في الدماغ تختلف عند الأشخاص الذين يعانون من التأتأة والأشخاص الذين لا يعانون منها

ربما قد يكون هناك أيضا نزعة وراثية للتأتأة . هنا تأتي أيضا أهمية العوامل المحيطة . فقد تكون حادثة معينة (مثلا كولادة أخ أو سقوط من الدراجة) عندها انت تعلم ان هذه هي الحادثة المسببة للتأتأة . الان طفلك يتأتأ منذ تلك اللحظة إلا أن هذا ليس هو السبب فربما حادثة أخرى كانت قد تسبب بالتأتأة

Warum stottert ein Kind?

Wissenschaftler haben festgestellt, dass die Sprachverarbeitung im Gehirn bei stotternden Menschen anders verläuft, als bei nicht stotternden. Wahrscheinlich ist auch, dass es eine Veranlagung zum Stottern gibt, die vererbt wird, hinzu kommen dann auslösende und aufrechterhaltende Faktoren. So kann ein besonderes Erlebnis (z.B. die Geburt eines Geschwisterkindes oder ein Sturz vom Fahrrad) zwar der auslösende Moment für Stottern sein, d.h. Sie bemerken, dass Ihr Kind seither stotternd spricht, sie sind jedoch nicht die Ursache – jedes andere Erlebnis hätte das Stottern ebenso hervorrufen können.

دعم

تستطيعون المساهمة في المساعدة على الحصول على المعلومات الوفيرة والخدمات الاستشارية

تبرع - مساعدة على المدى القصير

Bundesvereinigung Stottern & Selbsthilfe e.V.
IBAN DE 67 3702 0500 0007 1034 00
BFSWDE33XXX : BIC
Bank für Sozialwirtschaft, Köln

عضوية- أفعل المزيد

كعضو أو مشجع تساهم في التخطيط طويل المدى لعملنا. للمزيد من المعلومات والتسجيل عبر

www.bvss.de/Mitgliedschaft أو مباشرة عبر

© الجمعية الإتحادية للتأتاه والمساعدة الذاتية 2016

على تفضله بتمويل هذا الكتيب (DAK) نشكر التأمين الصحي

Bundesvereinigung Stottern & Selbsthilfe e.V. (BVSS),
Zülpicher Str. 58, 50674 Köln
Telefon 0221 - 139 1106
E-Mail info@bvss.de, Homepage www.bvss.de

Unterstützung

Sie können zum Erhalt unserer umfangreichen Informations- und Beratungsangebote beitragen:

Spende - die kurzfristige Hilfe

Bundesvereinigung Stottern & Selbsthilfe e.V.
IBAN DE67 3702 0500 0007 1034 00
BIC BFSWDE33XXX
Bank für Sozialwirtschaft, Köln

Mitgliedschaft - mehr tun

Als Mitglied oder Förderer ermöglichen Sie mit regelmäßigen Beiträgen eine langfristige Planung unserer Arbeit. Weitere Informationen und Anmeldung über www.bvss.de/mitgliedschaft oder direkt bei der BVSS.

© Bundesvereinigung Stottern & Selbsthilfe e.V., 2016

Unsere Selbsthilfeorganisation wird gefördert durch die DAK-Gesundheit. Für die Inhalte dieser Broschüre ist die Selbsthilfeorganisation verantwortlich. Etwaige Leistungsansprüche gegenüber den Krankenkassen sind hieraus nicht ableitbar.



من يساعد أيضا؟

الجمعية الإتحادية للتأتاه والمساعدة الذاتية هي منظمة مستقلة ولا تبتغي الربح. نحن نمثل مصالح كل الأشخاص الذين يعانون من التأتاه و المهتمين. ونحن نساعد أهل الأطفال المتأتين بتقديم التالي:

- منشورات وكتيبات - حول المعلومات الأولية - مثلا كتيب „عندما يتأنا الأطفال - نصائح حول البحث عن علاج“
- ندوات للأهل - هنا تحصلون مع العائلات الأخرى على معلومات أكثر حول التأتاه وكيف تساندون طفلكم
- مشاورات فردية - حول الوسائل وإمكانيات علاج التأتاه وكيفية التعامل مع الطفل في الأسرة
- دليل المعالجين - عناوين معالجين اخصائيين في علاج التأتاه لدى الأطفال
- كتب وأفلام - لدى دار النشر Demosthenes تحصلون مثلا على دليل „طفلي يتأنا“ - وما العمل؟“ وأيضا كتب ومجلات للتشجيع
- شبكة تواصل الأهل - عبر الصفحة الإلكترونية تستطيعون أن „www.eltern.bvss.de“ تتواصلوا مع عائلات أطفال آخرين يعانون من التأتاه

التأتاه - هل يحتاج طفلي مساعدة؟

معلومات للأهل من الجمعية الإتحادية للتأتاه والمساعدة الذاتية



Stottern - braucht mein Kind Hilfe?

Eine Information der Bundesvereinigung Stottern & Selbsthilfe für Eltern